

336

ΕΚΘΕΣΙΣ

ΤΩΝ ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΩΝ

ΤΗΣ *Τ. 825*

ΕΝ ΠΕΡΑΝ

ΦΙΛΟΠΤΩΧΟΥ ΑΛΕΛΦΟΤΗΤΟΣ

ΤΩΝ ΚΥΡΙΩΝ

ΚΑΤΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 1893.



ΕΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ

ΕΚ ΤΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ Δ. ΚΟΡΟΜΗΛΑ.

1894.

Π

825



ΕΚΘΕΣΙΣ Π. 825

ΤΩΝ ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΩΝ

ΤΗΣ

ΕΝ ΠΕΡΑΝ

Π. 825

ΦΙΛΟΠΤΩΧΟΥ ΑΛΕΛΦΟΤΗΤΟΣ

ΤΩΝ ΚΥΡΙΩΝ

ΚΑΤΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 1893.



ΕΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ

ΕΚ ΤΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ Α. ΚΟΡΟΜΗΛΑ.

1894.

Π

825

SISMANOGLIO

βιβλ. 442' 921

ΤΡΙΑΚΟΣΤΗ ΤΡΙΤΗ
ΕΠΕΤΗΡΙΣ

ΤΗΣ ΕΝ ΠΕΡΑΝ
ΦΙΛΟΠΤΩΧΟΥ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ ΤΩΝ ΚΥΡΙΩΝ
ΚΑΤΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 1893.



Τῇ Κυριακῇ 3/15 Ἀπριλίου 1894, τῇ 11ῃ πρὸ
μεσημβρίας, πρωτοστατούσης τῆς Α. Θ. Παραγωγί-
τητος τοῦ Οἰκουμενικοῦ πατριάρχου Νεοφύτου τοῦ
II', παρόντων πολλῶν φιλανθρώπων κυριῶν καὶ
κυριῶν, ἀνεγνώσθησαν ὑπὸ μὲν τῆς ἐκ τῶν Ἐκτε-
λεστικῶν Μελῶν κυρίας Εὐφροσύνης Κ. Μαυρίδου
ἢ τοῦ Λήξαντος ἔτους λογοδοσία ὑπὸ δὲ τοῦ τῆς Ἀ-
δελφότητος ἱατροῦ κυρίου Α. Γ. Λιμαράκη ἢ τοῦ
Ἰατρείου Ἐκθεσις.

Τὴν ἐορτὴν ἐπληρώρησεν ἡ Α. Θ. Π. εὐχηθεῖσα
ὄπως Κύριος εὐδοοῖ καὶ προάγῃ τὰ ἰδρύματα ἐμ-
πνέων τοῖς ἐπὶ πλούτῳ καὶ φιλανθρωπίᾳ διακρινο-
μένοις αἰσθήματα συμπαθείας καὶ ἐνισχύων τοὺς
ἐργαζομένους ὑπὲρ τῶν καλῶν.

Ὁ τῆς Ἀδελφότητος ἰατρός κ. Λιμαράκης διηγήθη διὰ βραχέων τὴν εὐγνωμοσύνην τῶν Κυριῶν πρὸς τὴν Α. Θ. Π. ἠσχίθη ὑπὲρ μακροήμερουσας καὶ ὑγείας τοῦ κραταιοῦ καὶ φιλολάου ἀνακτος Σουλτὰν Ἀβδοῦλ Χαμίτ Χάν, ἠσχίθη πάντας καὶ πάσας τοὺς διὰ τῆς παρουσίας Αὐτῶν τιμήσαντας τὴν ἑορτὴν καὶ ἡ Συνεδρίασις διελύθη.

ΕΚΘΕΣΙΣ

ΤΩΝ ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΩΝ

ΤΗΣ ΕΝ ΠΕΡΑΝ

ΦΙΛΟΠΤΩΧΟΥ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ ΤΩΝ ΚΥΡΙΩΝ

Παναγιώτατε Δέσποτα,

Εὐγενῆς καὶ Φιλόπτωχος Ὁμήγουρις,

Χάριτι καὶ εὐδοκίᾳ τοῦ Ὑψίστου, ἡ τὸ Σωματεῖον ἀντιπροσωπεύουσα Ἐπιτροπὴ, προβαίνει ἵνα συντόμως ἐκθέσῃ εἰς ἐπήκοον τῆς σεμνῆς καὶ φιλοχρίστου ταύτης ὀμηγύρεως, τὰ κατὰ τὸ τριακοστὸν τρίτον ἔτος τῆς ὑπάρξεως τῆς ἐν Πέραν Φιλοπτώχου Ἀδελφότητος τῶν Κυριῶν καὶ τὰ κατὰ τὸ δέκατον ἑβδομον τοῦ βίου τοῦ ἐργαστηρίου Αὐτῆς, τὸν δίκαιον ἀπονέμουσα ἔπαινον πᾶσι τε καὶ πάσαις τοῖς ἐργασθεῖσι πρὸς ἐνίσχυσιν τῶν ἰδρυμάτων καὶ ἐπιτυχίαν τοῦ εἰς ὃν ἀφορᾷ σκοποῦ καὶ ταῖς ἐκ βάλθους καρδίας ἀναπεμπομέναις εὐλογίαις περιστέρουσα τὴν μνήμην τῶν εὐεργετικῶν ὑπάρξεων, αἵτινες μετέστησαν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο ἀπὸ τῆς ἐφημέρου εἰς τὴν αἰώνιον ζωὴν!

Κατὰ τὸ διανυθὲν ἔτος, ἡ ἐν Πέραν Φιλόπτωχος Ἀδελφότης τῶν Κυριῶν, βοηθὸν καὶ σύμβουλον ἐν τῷ ἔργῳ ἔχουσα τὴν ἐπίτιμον τοῦ Σωματείου Πρόεδρον, εὐγενεστάτην Πρέσβειραν τῆς Ἑλλάδος κυρίαν Ἑλένην Νικολάου Μαυροκορδάτου καὶ πρόγραμμα Αὐτῆς τιθεῖσα τὸ εὖ ποιεῖν λελογισμένως ἤτοι παρέχειν τὰ βοηθήματά Της σκοπιμώτερον

καὶ ὠφελιμώτερον, χωρὶς νὰ ἐκτροχιασθῆ τῆς γραμμῆς, ἦν ὁ κανονισμὸς ὑποδείκνυσι, κατέγεινεν εἰς βελτίωσιν μὲν τῶν τακτικῶς λειτουργούντων δύο τμημάτων τοῦ Σωματείου ἤτοι τοῦ Ἱατρικοῦ καὶ τοῦ Ἐργαστηρίου Ἀδελφότητος, εἰς δυνατὴν δὲ τακτοποίησιν τοῦ τῶν γενικῶν βοηθητικῶν τμημάτων, ὅπερ ἦν ἡ ἀρχὴ καὶ τὸ θεμέλιον ἐφ' οὗ στηριχθεῖσαι αἱ κατὰ καιροὺς Ἐπιτροπαί, ἐκκοδόμησαν τὰ προαναφερθέντα δύο εὐεργετικά ἄστυα, τὰ παρέχοντα ὑγιεῖαν σωματικὴν, εὐρωστίαν ψυχικὴν καὶ εἰς ἠθικοποίησιν τῆς κοινωνίας συντελοῦντα.

Ἡ λεπτομερὴς ἐκθεσις τῶν διαφορῶν ἐνεργειῶν τῆς Ἀδελφότητος καὶ τῆς ἐν γένει δράσεως καὶ λειτουργίας τοῦ Σωματείου θὰ ἦτο μακρὰ, ἐφ' ᾧ καὶ ἀναγνωρίζουσα ἡ Ἐπιτροπὴ, ὅτι σκοπὸς τῶν λογοδοσιῶν ἰδίως εἶν' ἡ ἀπαρίθμησις τῶν ἐκ δωρημάτων ἢ συνδρομῶν εἰσπραττομένων ἀφ' ἐνὸς καὶ ἡ ἀκριβὴς καὶ πιστὴ ἀναγραφὴ τῶν δαπανῶν ἀφ' ἑτέρου, προάγεται ἵνα γνωρίσῃ τῇ φιλανθρωπῶ ὀμηγύρει, ὅσα ἡ τῆς Ἀδελφότητος Ταμεία κ. Ἰουλία Κ. Ἀποστολίδου σημειοῖ ἀναφορικῶς. Αἱ ἐν ὧν εἰσπράξεις τῆς Ἀδελφότητος ἀνέρχονται εἰς Λ. Οθ. 1205.49.

Τούτων Λ. Οθ. 129.13	Εἰσπράχθησαν ἀπὸ τὰ 110 τακτικά μέλη.
» » 106.20	Ἀπὸ ἑκτακτα ἢ εὐεργετικά.
» » 29.13	Ἀπὸ τοκομερίδια χρεωγράφων καὶ τόκους τρεχομένου λισμοῦ παρὰ τῇ Τραπεζῇ Κωνσταντινουπόλεως.
» » 404.	Ἀπὸ καθαρὸν προϊόν τοῦ κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος δοθέντος χοροῦ.

Τὰ λοιπὰ συνεπλήρωσαν οἱ ἐπὶ φιλανθρωπικῆ ζεῖ διακρινόντες καὶ διακρινόμενοι.

Ἐν ἀρχῇ τοῦ ἔτους πρῶτος ἀπέστειλε τὴν ἐξ 25 λιρῶν ὄθωμ. συνδρομὴν τοῦ ὀιδίμου Γεώργιος Ζαφειρόπουλος.

Κατ' Ἀπρίλιον ὁ καλὸς προστάτης καὶ φίλος τοῦ Σωματείου κ. Λεωνίδας Ζαρίφης ἐκόμιζε τῇ Ἀδελφότητι λίρας ὄθωμ. 140.30 ἐκ μέρους τῶν κληρονόμων καὶ ἐκτελεστῶν τῆς διαθήκης τῆς αἰδιόμου Παλλοῦς Ζαφειροπούλου, τῆς

καὶ μετὰ θάνατον οὕτως εὐεργετικῶς δράσης. Ἡ δωρεὰ αὕτη ἐδόθη πρὸς κάλυψιν τοῦ περυσينوῦ ἐλλείμματος.

Ἄστυ κ. Νικ. Ζαρίφης ἐπὶ ταῖς ἑορταῖς τοῦ Πάσχα Λ. Ο. 20	
Ἄστυ ἰδίου ὑπὲρ Ἀδελφότητος καὶ Ἐργαστηρίου	» 100
Ἄστυ κ. Ὀδυσσεὺς Νεγρεπόντης ἐπὶ τῇ τελεσῇ τῶν γάμων τῆς εὐγενεῦς αὐτοῦ θυγατρὸς προσέφερεν ὑπὲρ Ἐργαστηρίου καὶ Ἀδελφότητος	
Ἄστυ τριάκοντα λίρας Τουρκίας	30
Ἄστυ κ. Στέφανος Ζαφειρόπουλος	Λ. Ο. 50
Ἄστυ κ. Ἀνδρέας Συγγρός	» 20
Οἱ κύριοι Μιλτιάδης καὶ Ἀριστείδης Ἰσακίδου, εἰς μνήμην τοῦ ἀειμνήστου πατρὸς αὐτῶν	» 15
Ἡ κυρία Δομνίκη Ζωγράφου	» 20
Ἄστυ Ἄγγ. Χαλκηδόνας κ. Ἰωακείμ Εὐθυβούλης	» 5
Ἄστυ ἐν Σαράντα-Ἐκκλησίαις κ. Δοδόπουλος	» 5
Ἄστυ Ἄνωνυμος διὰ κ. Ἰβάνωφ	» 5
Ἄστυ Ἄνωνυμος Κυρία	» 1
Δωρεὰ διάφοροι δι' ἀγορὰν ἐργαλείων Ἱατρικοῦ	» 5.04

Καίτοι ἐν τῷ πίνακι τῶν ἐκτάκτων ἢ εὐεργετικῶν μελῶν ἀναγράφεται καὶ ἡ τοῦ κ. Γ. Βαϊάνη δωρεὰ, οὐχ ἦτον ἡ Ἐπιτροπὴ ἀναφέρει ὅτι ὁ ἐν λόγῳ κύριος προσέφερε τὸ ποσὸν τῶν διακοσιῶν γρ. εἰς μνήμην τοῦ αἰδιόμου Νικολάου Σαρτίνοκη παυῶ.

Μιμητὰς τῆς τοῦ κ. Βαϊάνη πρακτικωτάτης ταύτης δωρεᾶς, ἀριθμεῖ διὰ τὸ τρέγοντος ἡ Ἀδελφότης.

Τοὺς κυρίους Ναπολέοντα Χατζόπουλον προσενεγκόντα τῇ Ἀδελφότητι γρόσια διακόσια ἐβδομήκοντα ἐξ ἀντὶ καταθέσεως στεφάνου ἐπὶ τῆς σοροῦ τῆς μακαρίτιδος πενθερᾶς Του.

Νικόλαον Παπαθανασίου, ὅστις προσέφερεν ὑπὲρ τῶν πτωχῶν τοῦ Σωματείου καὶ εἰς μνήμην τῆς ἀειμνήστου Ἀννης Θεοχαρίδου γρόσια ἑκατὸν εἴκοσι καὶ τὴν Ἀξιοτίμον συντεχνίαν τῶν ἐν τῇ πόλει λαδεμπόρων καταβαλοῦσαν ἐν τῷ ταμείῳ τῆς Ἀδελφότητος, ἀντὶ καταθέσεως στεφάνου ἐπὶ τοῦ νεκροῦ τοῦ αἰδιόμου Δημητρίου Γαβριήλ Ἰσιπάγλου γρόσια πεντακόσια ἐβδομήκοντα.

Ἡ Ἐπιτροπὴ τῆς Ἀδελφότητος ἀφοῦ ἐκδηλώσῃ τὴν διά-
 πυρον αὐτῆς εὐγνωμοσύνην τοῖς ὅπως δὴ ποτε συντελέσασιν
 εἰς πλήρωσιν τοῦ Ταμείου, πρὸς εὐχαρίστησιν τῶν φίλων
 τοῦ Σωματείου βεβαίωσι ὅτι ἡ τοῦ ε. ἔ. εἰσπραξις ἀπὸ κα-
 θαρὰν προτῶν τοῦ ἐσχάτως δοθέντος χοροῦ ὑπερέβη τὰς
 προσδοκίας καὶ ἐλπίδας τῆς Ἀδελφότητος, ἐρ' ὅ καὶ κατὰ
 καθήκον ἐκφράζει δημοσίᾳ ἀπὸ τοῦ βήματος τούτου τὰ
 θερμὰ εὐχαριστήρια τῆς Ὀλομελείας τοῖς καὶ ταῖς ἐρ-
 γασθεῖσι, μογηθήσασιν καὶ δαπανήσασιν Κυρίαῖς καὶ Κυρίοις
 Θ. Μαυρογορδάτου, Α. Ζαρίφη, Ε. Εὐγενίδου, Β. Ἰωαν-
 νίδου, Στεκούλη, Καλλιὰδη, Καραθεοδωρῆ, Μουσοῦρου βέη,
 Ρικᾶκη, Γ. Π. Μπαλτατζῆ, Δ. Γενιδουναῖ, Ζαλοκώστα, Π.
 Μαρσάν, κλπ., τοῖς κοπιήσασιν ὑπὲρ τῆς ὑπὸ τε ὑλικὴν, ἠθι-
 κὴν καὶ καλαισθητικὴν ἐποψὴν πλήρους ἐπιτυχίας τοῦ χοροῦ.

Εὐγνωμόνως ἀναφέρει ἡ Ἐπιτροπὴ ὅτι Ἀνώνυμος κρεω-
 πώλης ἐσπευσεν εἰς βοήθειαν τῶν πτωχῶν καὶ ἀπόρων διὰ
 παροχῆς γροσίων ὀγδοήκοντα, ἅτινα καὶ αὐτοστιγμῆι ἐδό-
 θησαν ὅπου ἔδει, κατὰ τὴν ἐπιθυμίαν τοῦ δωρητοῦ.

Εὐχαρίστως δ' ἀναγράφει τὰ ὀνόματα τῶν Ἀξιοτίμων
 ἐμπόρων τοῦ Πέραν, Γαλατᾶ καὶ Βυζαντίου τῶν κυρίων
 Κων Κανέλλου, Προδρόμου, Ἀνανιάδου, Μερτζανώφ, Καλ-
 λινίκου, Χατζοπούλου, Λογίου, Σουβατζόγλου, Κόθβα,
 Ρακτιβάν, Ἰωαννίδου, Αζμπρίδου, Hayden, Baker, Lion,
 Vapillon, Καλφοπούλου, Χρηστίδου αἵτινες προσέφερον,

15 Τεμάχια ἀμερικανικῶν.

5 » ὑφασμάτων διὰ φορέματα.

100 Πήγεις ὑφάσματος.

36 Ζεύγη περικνημίδων.

1 Δέμα νήματος καὶ ὀκτὼ ἐσωφόρια.

Καὶ τῶν Ἀξιοτίμων κυρίων

Ἠλιάσκου	Γρόσια	216
Φωτιάδου	»	108
Πετρίδου	»	10
Οἰκονομίδου	»	10
Γεωργοπούλου	»	5

δωρησαμένων

349

ἓνα διὰ τοῦ χρήματος τούτου ἀγορασθῶσι καὶ πάλιν πανικᾶ
 διὰ τοὺς πτωχοὺς.

Κατὰ τὸ λήξαν ἔτος ἡ κ. Ἀσημάκη Χατζοπούλου ἐκτὸς
 τῶν 500 ὀκάδων φασουλίων, τὰ ὅποια κατ' ἔτος ὑπὲρ τῶν
 ἐργατιδῶν προσφέρει, διένειμε καὶ περὶ τὰς 300 ὀκ. ὀρυζίου
 300 ὀκάδας φασούλια ἀπέστειλε πρὸς διανομὴν καὶ ὁ κύ-
 ριος Βασίλειος Σγούτας.

Μεταξὺ τῶν μεγάλων δωρητῶν καὶ εὐεργετῶν ἀναγράφει
 ἡ Ἀδελφότης καὶ τὸνομα τοῦ φιλανθρώπου διευθυντοῦ τῆς
 Ἀτμοπλοικῆς Ἑταιρίας Κεδιβιέ, τοῦ Ἀξιοτίμου κυρίου
 Voisin-Bey. Κατὰ τὸ λ. ἔ. ἐχαρήγησε τῇ συστάσει πάν-
 τοτε τῆς Φιλοπτώχου Ἀδελφότητος τῶν Κυριῶν, δωρεᾶν
 εἰσιτήρια δι' Ἀλεξάνδρειαν, Σμύρνην καὶ Πειραιᾶ εἰς εἴ-
 κασιν περίπου ἄτομα.

Καὶ τοῖς Ἀξιοτίμοις κυρίαῖς διευθυνταῖς τῶν ἐγγωρίων
 ἐφημερίδων ἡ Ἐπιτροπὴ ἐκδηλοῖ θερμὰ τὰ εὐχαριστήρια
 αὐτῆς, ἐπὶ τῇ ἐκάστοτε ἐκδηλουμένῃ στοργῇ μεθ' ἧς αὐ-
 παύονται περιβάλλοντες τὰ ἡμέτερα ἰδρύματα.

Δὲν δύναται ν' ἀποσιωπηθῇ ἡ Ἀδελφότης καὶ τὴν τῆς
 φιλανθρώπου Κκ: Καλλινίκου ἐπιβοήθειαν.

Ἡ ἐν λόγῳ Κυρία δις ἐν ἡμέρᾳ Σ]σειως ἐλθοῦσα, διένει-
 μεν ἰδίᾳ χειρὶ, ἐξ ὀνόματος τοῦ μεγατίμου ὁμογενοῦς κ.
 Ν. Ζαρίφη, εἰς τοὺς προσελθόντας ἐνδεεῖς, ποσότητα χρη-
 ματικὴν οὐχὶ μικρὰν.

Τοσούτη μὲν καὶ τοιαύτη ἡ ὑπὲρ τοῦ Σωματείου ἐκδή-
 λωσις τῆς συμπληθείας καὶ ὑποστηρίξεως τῶν φιλανθρώπων.

Δικαίως θ' ἀναμένωσι πάντες οἱ συντελέσαντες ὑπὲρ πλη-
 ρώσεως τοῦ Ταμείου, ν' ἀκούσωσι πῶς διανεμήθη τὸ χρῆμα
 αὐτῶν. Ἐν ὀλίγοις σημειοῦμεν ταῦτα.

Ἐν τῷ τμήματι τῶν Γενικῶν βοηθειῶν παρέχονται εἰς
 διαφόρους αἰτοῦντας βοήθεια τακτικαὶ καὶ βοήθεια προ-
 ωρταί.

Βοήθεια τακτικαί.

Εἰς ἐξήκοντα οἰκογενεῖας γερόντων, ἀναπήρων γηρῶν καὶ

ὄρφανῶν διὰ *Τακτικὰ μηνιαία*, διδόμενα πρὸς πληρωμὴν ἐνοικίων, ἐδαπανήθησαν Λίρας '09. 143,76

Εἰς πενήκοντα τροφούς τῶν ἐκθέτων τῆς Κοινοτητος ἐχορηγήθη σάπων, οὕτινος ἡ δαπάνη ἀνήλθεν εἰς Λ.Ο. 12,70

Διὰ τὰ ἐλέη τοῦ Πάσχα καὶ Χριστουγέννων, ὅποτε ἡ Ἀδελφότης παρέχει εἰς 900 περίπου πρόσωπα κρέας, ἀσπρόρουχα, ἐραπλώματα, ὑπόδημα καὶ χρηματικὰς βοηθείας. ἡ Ἀδελφότης ἐδαπάνησε κατὰ τὸ λ. ἔ. Λ. Ο9. 67,54

Προσωριναὶ βοήθειαι.

Δι' ἑκτακτα ἐλέη Λ. Ο9. 34,75

Ἔσπε τὸ Τμήμα τῶν ἐλεῶν ἐστοίχισε Λίρας 238,85

Διὰ τὸ Τμήμα Ἐργαστηρίου ἡ Ἀδελφότης κατέβαλε τὰ νενομισμένα ἤτοι τὸ τρίτον τῶν εἰσπράξεων τῆς 304,76

Τὰ τοῦ τμήματος τοῦ Ἰατρείου θέλει ἐκθέσει ὁ τῆς Ἀδελφότητος Ἰατρός, ἐφ' ᾧ ἡ Ἐπιτροπή, πρὸς συμπλήρωσιν τῶν Πινάκων, περιορίζεται νὰ γνωρίσῃ ὅτι διὰ τὸ Τμήμα τοῦτο ἐδαπανήθησαν διὰ μισθοδοσίας, φορέματα, κρέας, γάλα καὶ λοιπὰ Λ. Ο9. 286,61

Δι' ἐξόδα Γραφείου, ἤτοι μισθοδοσίας, ἐκτυπώσεις, γραφικὴν ὕλην, καύσιμον ὕλην, τηλεγραφήματα κ. λ. ὡς ὁ λεπτομερὴς Πίναξ ἐδαπανήθησαν 132,77

Ἔσπε αἱ ἐν ὄλῳ δαπάναι τῆς Ἀδελφότητος ἀνέρχονται εἰς Λίρας Ὀθωμανικὰς Λ. Ο6. 962,89

Πρὶν ἢ εἰς τὸ Τμήμα τοῦ Ἐργαστηρίου μεταβῆ ἡ Ἀδελφότης, γνωστοποιεῖ τῇ Φιλοπτώχῳ ὁμηγύρει ὅτι οἱ ἐπὶ γενναιοδωρίας χεὶ διακρινόμενοι ὁμογενεῖς Κύριοι Παῦλος καὶ Ἰωάννης Στεφάνουβιχ Σκυλίτση, προσέφερον τῇ Ἀδελφότητι —διὰ τὸ τρίτον ἔτος— εἰς μνήμην τοῦ χαιμνήστου ἀδελφοῦ αὐτῶν Δημητρίου λίρας Τουρκικὰς τριακοσίας.

Ἐπίσης γνωρίζει τοῖς ἐνδιαιφερομένοις ὅτι ἡ τοῦ κοιδίμου Γεωργίου Ζαφειροπούλου χήρα, θερμὸν χεὶ διατελοῦσα τοῦ Σωματείου μέλος καὶ τοῦ Ἐργαστηρίου Προστάτις καὶ οἱ υἱοὶ αὐτῆς δι' ἐπιστολῆς τῶν ἀνήγγειλαν τάδε:

« Διὰ ταύτης γνωστοποιούμεν ὑμῖν ὅτι ὁ μακαρίτης σύζυγος καὶ πατήρ μας ἀφῆκεν ὡς κληροδοτήμα ὑπὲρ τῶν »Φιλανθρωπικῶν ἐν γενεῖ Καταστημάτων τὰς ἐν τῇ Ἐθνικῇ »Τραπεζῇ τῆς Ἑλλάδος κατατεθειμένας ἐβδομήκοντα τέσσαρχας Μετοχὰς του, αἵτινες θὰ μείνωσιν ἐς αἶν παρὰ τῆς »ρήθεισῃ Τραπεζῇ ὡς νῦν εὐρίσκονται.

» Ἐκ τῶν τόκων τῶν Μετοχῶν τούτων, μετὰ τὴν ἀφαιρέσειν πάντων τῶν ἐξόδων καὶ κληρονομικῶν φόρων, τὸ ἐν »νέταρτον, ὀρίζεται ὡς συνδρομὴ παρεχομένη εἰς τὰ Ἐθνικὰ »Φιλανθρωπικὰ Καταστήματα, ἐν τέταρτον εἰς τὴν Φιλεκ»παιδευτικὴν Ἀδελφότητα « Ἀγαπήτε ἀλλήλους», καὶ δύο »νέταρτια εἰς τὴν Φιλοπτώχων Ἀδελφότητα τῶν Κυριῶν τοῦ »Πέραν, ὑπὸ τὸν ὄρον τοῦ νὰ ἀναδεχθῆ τὴν συντήρησιν καὶ »υπάσας τὰς ἐν καιρῷ ἀπαιτουμένης ἐπιδιορθώσεις τοῦ ἐν »Περι-κιοῦ ὑπὸ τοῦ μακαρίτου ἀνεγερθέντος μνημείου.

» Ἐκ τῶν δύο τούτων τετάρτων τὸ ἐν ὀρίζεται ὡς δια»νετησόμενον ὑπὲρ ὄρφανῶν καὶ ἀπόρων, ὧν ἡ ἐκπαίδευσις »γενήσεται εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις Ὀρφανοτροφεῖον Χ' Κώστα.» Ἀργότερον θὰ εἰδοποιήσωμεν περὶ τοῦ τρόπου καθ' ὃν θὰ »εἰσπράττωνται αἱ τόκοι οὗτοι καὶ θὰ γνωστοποιήσωμεν »τὰς λεπτομερείας τῆς μελλούσης νὰ διέπῃ τὸ κληροδοτήμα »τοῦτο Ἐπιτροπῆς».

Οἱ ἐκτελεσται τῆς διαθήκης

Χριστίνα Γ. Ζαφειροπούλου

Ε. Γ. Ζαφειρόπουλος

καὶ Στέφανος Ζαφειρόπουλος.

Ὁ ἐν τῇ χορείᾳ τῶν Ἀθανάτων ταχθεὶς ἤδη Γεώργιος ὁ Ζαφειρόπουλος, διὰ τοῦ κληροδοτήματος τούτου νῦν παρέχει τῇ Ἀδελφότητι εὐκαιρίαν ὅπως εὐρύνη τὸν κύκλον τῶν φιλανθρωπικῶν αὐτῆς σκοπῶν.

Λίανία ἡ μνήμη τῶν ὄντως ἀθανάτων τούτων θνητῶν

Τμήμα εργαστηρίου.

Τὸ Ἐργαστήριον ἐργάσθη καλῶς κατὰ τὸ διακυθὲν δω-
δεκάμηνον.

Ἐν τῷ τῆς λεπτῆς ἐργασίας τμήματι ἐξετελέσθησαν δε-
κατέσσαρες προΐκες καὶ παραγγελίαι διαφόρων οὐχὶ ὀλίγαι.

Ἐρράφησαν

4026	τεμάχια, ὧν 455 διὰ τὴν ἀποθήκην.	
	Ἐν τῷ Βω τμήματι ἐρράφησαν	
14286	τεμάχια. Τούτων διὰ τὸ Γαλατᾶ Σερᾶι	1528
	Φρενοκομείον Χρυσοπόλεως	4020
	Παραγγελίας διαφόρων	138
	Ἀποθήκην	6536
	καὶ τεμάχια	2064

ἄτινα ἐδόθησαν, συμφώνως τῇ ἐντολῇ τῆς μεγαθύμου καὶ
σοφῆς μεγάλης δὲ τοῦ Ἐργαστηρίου Ἀνωνόμου εὐεργέτι-
δος, εἰς τὸ Ἐθνικὸν ἐν Ἑπταπυργίῳ Νοσοκομείον ἀπέναν-
τι τοῦ ἐκ λιρ. Τουρκίας 109,06 τόκου τῆς 1ης ἐξαμηνίας
τοῦ ἐξ ἑκατῶν χιλιάδων φράγκων προικοδοτήματος.

Ἐν τῷ Αω τμήματι εἰσὶν ἐγγεγραμμένα ἐργάτιδες 92

Ἐν τῷ Βω » » » » » » 65

Ἄλλ' αἱ τακτικῶς φοιτήσασαι, κατὰ μέσον ὄρον ἀνέρ-
χονται εἰς 130.

Αἱ τοῦ Αου τμήματος ἀμειβονται δι' ὠρισμένου ἡμερο-
μισθίου, αἱ τοῦ Βου κατὰ τεμάχιον, οὗτινος ἡ τιμὴ ὀρίζε-
ται ἀναλόγως.

Τὸ ἔργαστήριον διατηρεῖ καὶ Ἰον τμήμα τὸ τῆς ποι-
κλιτικῆς ἀλλ' ἔλλειψαι χώρου καὶ ἄλλων οικονομικῶν λόγων
ἐνεκα, αἱ τοῦ τμήματος τούτου καλλιτέχνιδες ἐργάζονται
κατ' οἶκον.

Τὸ Ἐργαστήριον προέβη κατ' Ἀπρίλιον εἰς τὴν διὰ λα-
χείου ἐκποίησην· κατώρθωσε δὲ ἐν διαστήματι ὀλίγων ἡμε-
ρῶν νὰ πωλήσῃ μὲ μικρὰν ζημίαν ὑλικὸν ἐργασμένον ἀξίας
λιρῶν ὀθωμανικῶν 167. — Χάριτας ὁμολογεῖ δημοσίῃ ἡ
Ἀδελφότης τῷ κυρίῳ Ἰωάννῃ Λομβάρδῳ τῷ μετὰ ζήλου
ἀπαραιμίλλου ἐργασθέντι ὑπὲρ τοῦ λαχείου τούτου καὶ τοῖς

κυρίοις Σισμάνογλου οὐ μόνον παραχωρήσασι κατὰ τὰς
ἡμέρας τῆς πωλήσεως τὴν εἰσοδὸν τῆς οἰκίας των ἀλλὰ
καὶ λίαν εὐγενῶς καὶ φιλόφρονως προσενεχθεῖσι τῇ Ἐπιτροπῇ.

Ἐπειδὴ δὲ καὶ μετὰ τὴν διὰ λαχείου ἐκποίησην, ἡ ἀπο-
θήκη περιεῖχεν ὑλικὸν ἐννεακοσίων περίπου λιρῶν, ἡ Ἐπι-
τροπὴ, ἐπὶ τῇ βῆσει τοῦ ἐκ τοῦ προικοδοτήματος τῶν
100,000 φράγκων 1)2 τόκου—τοῦ συνωδᾶ τῇ ἐπιθυμίᾳ τῆς
ἀνωνόμου δωρητρίας—προωρισμένου ἵνα καλύπτῃ τὰς ἀπὸ
εὐθηνοπωλήσεως προερχομένας ζημίας, προέβη κατὰ Μαΐον
εἰς πώλησιν τῶν ἀμερικανικῶν μὲ ὑποτίμησιν 25 0)0.

Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ἐκφράζει τὴν εὐγνωμοσύνην τῆς ἡ Ἐπι-
τροπῆ πρὸς πάντας τοὺς ὑποβοηθήσαντας εἰς τὴν πώλη-
σιν, σημειοῦσα τὰ ὀνόματα ἐκείνων ὅσοι ἀρκετὸν μέρος τῶν
ἀσπρρορῶν ἐξώδευσαν.

Ἡ κ. Μελινδινού μετὰ τῆς Δδος Βερίση κατώρθωσαν τὴν ἐξώδευσιν ἀσπρρορῶν ἀξίας Γρ.	1350
Ὁ κ. Ἰωάννης Τζικαλιώτης » »	1460
Ἡ κυρία Βρετοῦ » »	715

Ἐν τῇ τοῦ π. ἑ. λογοδοσίᾳ ἀνέφερον ἡ Ἀδελφότης ὅτι
ἡ παντοῦ φθάνουσα εὐεργετικὴ χεὶρ τῆς σεβαστῆς κυρίας
Εὐφροσύνης Α. Βαλλιάνου, ἀνεκούφισε τὸ ἔργαστήριον δι'
ἀγορᾶς ἀσπρρορῶν ἀξίας 2000 φράγκων, τὰ ὅποια καὶ
ἀπέστειλεν εἰς Ζάκυνθον.

Τοιαύτη ἡ θέσις τοῦ Ἐργαστηρίου. Ἐλπίσωμεν μείζονα
κίνησιν καὶ ὑποστήριξιν ἐν τῷ μέλλοντι.

Οἱ ἐπόμενοι πίνακες μαρτυρήσουσι περὶ τῆς ὅλης λειτουρ-
γίας καὶ κινήσεως τοῦ ἰδρύματος.

Περιουσία έργαστηρίου.

	Λίρ. Οθ.
Τὸ ἐργαστήριον ὀφείλει εἰς Τράπεζαν Κων)πόλεως	101.98
» » εἰς διαφόρους ἐμπόρους	50.43
	152.41
Ἔχει ἀπέναντι τῶν ὀφειλομένων	
Τὸ ὑπόλοιπον τῆς 31ης Δ)βρίου 1893 ἦτοι	Λ. Οθ.
Λ. Οθ. 57.92.19==	57.92.19
Εἰσπρακτέα ἐκ παραδεδομένης ἐργασίας	180
Ἐλικὸν εἰργασμένον	705
Ἐλικὸν ἀκατέργαστον	571.08
	1514.00.19

Πρὸς δὲ τὰς εἰς τὴν Τράπεζαν Κωνσταντινουπόλεως κατατεθειμένας 66 λαχειοφόρους τοῦ Ἐθνικοῦ δανείου τῆς Ἑλλάδος 18 Μετέξεις τραπέζης Κωνσταντινουπόλεως καὶ τὰς 200 ὁμολογίας Ὁθωμανικοῦ Σιδηροδρόμου Ἀνατολῆς τὰς παριστώσας ὀνομαστικὸν κεφάλαιον 102000 φράγκων καὶ κατατεθειμένας παρὰ τῆ ἐνταῦθα αὐτοκρατορικῆ Ὁθωμανικῆ Τραπέζης.

Σημ. Ἐν τῇ τοῦ π. ἔ. λογοδοσίᾳ φίνεται ὅτι τὸ ἐργαστήριον εἶχε 36 μετέξεις Τραπέζης Κωνσ)πόλεως ἐνῶ εἶχε καὶ ἔχει 18 μόνον.

ΤΜΗΜΑ ΙΑΤΡΕΙΟΥ¹.

Οἱ πρὸς τὸ Ἰατρεῖον τῆς Ἀδελφότητος κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος προσδραχμόντες ἀνέρχονται εἰς 5,569. Τούτων ἀσθενεῖς ἦσαν 5,458 ὧν οἱ 76 θεραπευόμενοι ἀπὸ τοῦ παρελθόντος ἔτους, 111 δὲ προσῆλθον δι' ἐμβολιασμόν, ἐγκατανεμόμενοι κατὰ φύλον καὶ θρησκεύματα ὡς ἑξῆς:

ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΑ	ΑΡΡΕΝΕΣ	ΘΗΛΕΙΣ	ΤΟ ὍΛΟΝ
Χριστιανοὶ ὀρθόδοξοι	1812	3012	4824
Μουσουλμάνοι	161	261	422
Ἀρμένιοι γρηγοριανοὶ	115	139	254
Ἀρμένιοι καθολικοὶ	2	10	12
Ἄλλοι καθολικοὶ	7	17	24
Βούλγαροι σχισματικοὶ	11	5	16
Ἰσραηλίται	4	12	16
Προτεστάνται		1	1
Τὸ ὅλον	2112	3457	5569

Ἐκ τοῦ ἄνω κατὰ θρησκεύματα πίνακος κατανοεῖται ἐπίσης, ὅτι οἱ προσερχόμενοι ἀνήκουσιν εἰς ὅλας τὰς ποικίλους φυλάς καὶ ἐθνότητας τὰς ἀπαντώσας ἐν τῇ πόλει ἡμῶν. Εἶναι δὲ κάτοικοι οὐ μόνον τοῦ Πέραν, τῶν Ταταούλων καὶ τοῦ Γαλατᾶ, ἀλλὰ καὶ πασῶν τῶν ἄλλων συνοικιῶν καὶ τῶν περιχώρων τῆς Κων)πόλεως, ὡς καὶ τῶν πλησίον κομποπόλεων καὶ χωρίων.

1. Ἐκθεσις τοῦ διευθυντοῦ τοῦ Ἰατρείου κ. Α. Γ. Λιμεράκη.

Ἐκ τῶν ἀσθενῶν 4,883 προσῆλθον εἰς τὸ ἰατρεῖον τυχόν-
τες βοήθειας ἐν αὐτῷ.

Ἰατρικὴν δὲ βοήθειαν κατ' οἶκον ἐζήτησαν ἐν ὄλῳ 530,
ὧν 397 ἀπήτησαν ἀπόλυτον ἰατρικὴν συνδρομὴν, 133 δὲ
ἐζήτησαν μόνον φάρμακα ἅτε δὴ περιθαλπόμενοι ὑπ' ἄλ-
λων ἰατρῶν ἢ ὑπὸ τῶν ἰατρῶν κ. κ. Φ. Πέπε καὶ Μ. Κρί-
σπη οἱ ὅποιοι ὡς τακτικοὶ τοῦ Ἰατρείου συνεργάται ἐπι-
σκέπτονται πάντοτε πάσας τὰς ἐν Ταταούλοις ἀσθενεῖς ἐρ-
γατρίας τοῦ Ἐργαστηρίου τῆς Ἀδελφότητος ὡς καὶ τοὺς
συγγενεῖς αὐτῶν.

Εἰς νοσοκομεῖα ἐστάλησαν 45, ὧν οἱ 43 ἀπεστάλησαν
εἰς τὸ Ἐθνικὸν Νοσοκομεῖον, 2 δὲ πάσχοντες τοὺς ὀφθαλ-
μοὺς καὶ ἔχοντες ἀνάγκην ἐγγειρήσεως ἐστάλησαν εἰς τὸ
Νοσοκομεῖον Ἱερεμίας, τῆς Ἀδελφότητος πληρωσάσης τὰ
πῆς νοσηλείας αὐτῶν.

Οἱ ἐμβολιασθέντες ἀνέρχονται εἰς 111. Τούτων 97 ἐδα-
μαλίσθησαν διὰ πρώτην φοράν, 13 δὲ διὰ δευτέραν καὶ 1
διὰ τρίτην.

Ἐκ τῶν ἄνω σημειωθέντων ἔχομεν τὸν ἐξῆς πίνακα·

	ΑΡΡΕΝΕΣ	ΘΗΛΕΙΣ	ΤΟ ὍΛΟΝ
Ἀσθενεῖς προσελθόντες εἰς τὸ ἰατρεῖον	4792	3091	4883
Νοσηλευθέντες κατ' οἶκον	187	210	397
Ζητήσαντες φάρμακα μόνον	37	26	133
Ἀποσταλέντες εἰς νοσοκομεῖα	36	9	45
Ἐμβολιασθέντες	60	51	111
Τὸ ὅλον	2112	3457	5569

Διὰ τοὺς προσελθόντας ἐγένοντο ἐν ὄλῳ ἐπισκέψεις 17,
445 ὡς ἐξῆς·

Συμβουλαὶ μετὰ παροχῆς ἢ μὴ φαρμάκων	10,992
Ἐμβολιασμοὶ	111
Ἐκκρίσεις ὀδόντων	144
Ἐγγειρήσεις	230
Ἐπιδέσεις τραυμάτων ἐλκῶν κλπ.	1,137
Καυτηριάσεις ὀφθαλμῶν	805
Ἐπιχρίσεις καὶ ἐξαχνώσεις φάρυγγος ἢ λάρυγγος	78
Ἐφαρμογαὶ ἠλεκτροθεραπείας	67
Κλύσματα ρινῶς	2,605
» ὠτων	1,211
» κολεοῦ	31
Πλύσεις κύστεως	34

Τὸ ὅλον 17,445

Μέχρι τῶν ἐτῶν 1891, ὅτε ἡ ὑπηρεσία ἐξετελεῖτο ἐντὸς
μικροῦ καὶ στενοῦ δωματίου, ἐλλειπόντων καὶ τῶν στοι-
χειωδιστάτων ἐργαλείων πρὸς ἐξέτασιν καὶ νοσηλείαν ἀσθε-
νῶν, ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐπισκέψεων πρὸς τοὺς ἀσθενεῖς ἦτο
περίπου διπλάσιος, δι' ἕκαστον δηλ. ἀσθενῆ ἀνελόγουν κατὰ
μέσον ὄρον δύο ἐπισκέψεις.

Ἦδη ἀπὸ τῶν μέσων τοῦ 1891, ὅτε τὰς γενομένας ἐν
τῷ ἰατρεῖῳ μεταρρυθμίσεις ἐνεκκινήσαμεν, στήσαντες καὶ
διάφορα μηχανήματα, πρὸς ἐφαρμογὴν ἐν τῷ ἰατρεῖῳ πλεί-
σταν θεραπευτικῶν μέσων, ἐκγυμνάσαντες πρὸς τοῦτο καὶ
καταλλήλους νοσοκόμους, ἀντεπεκρίθημεν, οὐ μόνον πρὸς
τὸν ὅλον ἐν αὐξοῦντα ἀριθμὸν τῶν προσερχομένων ἀσθενῶν,
ἀλλὰ καὶ αἱ ἀναλογοῦσαι πρὸς ἕκαστον ἀσθενῆ ἐπισκέψεις
ἠύξησαν, ἀνεβῆναι κατὰ τὸ 1893 εἰς 3 καὶ 13. Δι' ἕκα-
στον δηλ. ἀσθενῆ ἐτελέσθησαν περισσότεραι τῶν τριῶν ἐπι-
σκέψεων. Σημειωτέον δ' ὅτι, αἱ ἐν ταῖς ἰατρείαις ἐπισκέψεις
δὲν πρέπει νὰ ἐκλαμβάνονται ὡς ἡμέραι θεραπείας. Ἐν αὐ-
ταῖς μία ἐπίσκεψις ἀναλογεῖ πολλάκις καὶ εἰς 5 ἢ 10 ἡμε-
ρῶν θεραπείαν. Χλωρωτικός τις ἢ ἄλλος πάσχων ἐκ χρο-
νίου νοσήματος προσερχόμενος, λαμβάνει φάρμακον διὰ 5
ἢ 10 ἡμέρας. Ἡ μία ἐπομένως αὐτῆ ἐπίσκεψις ὑπολογίζε-
ται ὡς 5 ἢ 10 ἡμερῶν θεραπεία.

Οὕτω λοιπὸν ἐκ τῶν ἄνω ἀριθμῶν καταφαίνεται, ὅποια

ἡ ἐκ τῶν γενομένων μεταρρυθμίσεων ἐπὶ τῶν ἀσθενῶν εὐεργετικὴ δράσις, διότι οὐ μόνον ἡ ἐφαρμογὴ πολλῶν θεραπευτικῶν μέσων γίνεται κατὰ τοὺς κανόνας τῆς ἐπιστήμης, ὑπὸ τοῦ ἰδίου ἰατροῦ ἢ ὑπὸ νοσοκόμων γεγυμνασμένων, ἀλλὰ καὶ αἱ ἡμέραι τῆς θεραπείας δι' ἕκαστον τῶν ἀσθενῶν ηὔξησαν.

Ἐκ τῶν ἄνω ἀσθενῶν, 327 εἰσὶν ἐκ τῶν ἐργατριῶν τοῦ Ἐργαστηρίου, τῆς Ἀδελφότητος. Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐργατριῶν ταλαντεύεται περίπου περὶ τὰς 150· ἐπειδὴ ὅμως τινὲς ἐξ αὐτῶν ἐνόσησαν δις καὶ τρίς ὁ ἀριθμὸς τῶν νοσημάτων ἀνέρχεται εἰς 327.

Ἐν γένει δὲ τὰ τῆς υἰείας τοῦ Ἐργαστηρίου καθ' ὅλον τὸ ἔτος εἶχον καλῶς ἐκτός τῆς ἰνφλουέντζας-γρίππης, ἡ ὁποία σχεδὸν προσέβαλεν ἀπάσας ἡμῶν τὰς ἐργατριάς.

Ὅσον ὅμως ἀφορᾷ τὴν χολέραν εὐτυχῶς οὐδὲν μέχρι τῆς σήμερον κρούσμα ἔχομεν, καί τοι πολλαὶ τῶν ἐργατριῶν ἡμῶν εἰς τὰς προσβληθείσας συνοικίας κατώκου, εἰς δὲ τὸ Ἰατρεῖον μεγάλη κίνησις ποικίλων ἀσθενῶν καθ' ἕκαστην ὑπάρχει.

Φαρμακείον.

Ἐν τῷ φαρμακείῳ τῆς Ἀδελφότητος ἐξετελέσθησαν συνταγαὶ 9,367, ἐνέχουσαι φάρμακα ἐσωτερικῆς καὶ ἐξωτερικῆς χρήσεως 10,210. Εἰς ταύτας προσθετέον καὶ τὰ φάρμακα, ὧν χρῆσις ἐγένετο ἐν τῷ χειρουργεῖῳ κατὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῶν διαφόρων θεραπευτικῶν μέσων, ἅτινα δύνανται νὰ υπολογισθῶσιν ὡς φάρμακα μονοήμερου χρήσεως, ὥστε τὰ ἐν τῷ φαρμακείῳ τελεσθέντα φάρμακα ἀνέρχονται οὕτω εἰς 16,408.

Ἐκτός τῶν φαρμάκων, καὶ τῶν διὰ τὰς διαφόρους ἐπιδέσεις ἀναγκασιούτων ἐπιδέσεων βάρβακος, γάλης κ. λ. ἐδόθησαν εἰς 12 ἀσθενεῖς 12 κηλεπίδεςμοι, εἰς μίαν ἀσθενῆ ἐπίδεςμος διὰ πῶσιν νεφροῦ καὶ εἰς δύο ἀσθενεῖς ἐδόθησαν δίοπτρα.

Πρὸς τούτοις εἰς 180 ἐκ τῶν ἐνδεεστέρων ἀσθενῶν ἐγορηθήθησαν 1464 1)4 ὀκτάδες κρέατος καὶ 2,000 ὀκτάδες γάλακτος.

Προσωπικόν.

Πάντες οἱ συναδελφοί, οἱ εὐγενῶς καὶ προθύμως τὰς ὑπηρεσίας αὐτῶν ἀπὸ τοσούτου χρόνου τῆ Ἰατρείῳ τῆς Ἀδελφότητος παρέχοντες, ἐξηκολούθησαν τακτικώτατα ἐργαζόμενοι καὶ κατὰ τὸ παρελθόν ἔτος.

Ὁ κ. Γ. Μπίστης κατὰ πᾶσαν τρίτην καὶ σάββατον διὰ τὰς νόσους τῶν ὀφθαλμῶν.

Ὁ κ. Δ. Εὐθυβούλης καθ' ἕκαστην πέμπτην διὰ τὰ δερμικὰ καὶ συριλιδικὰ· ἐπίσης καὶ ὁ κ. Φ. Φωτιάδης καθ' ἕκαστην πέμπτην διὰ τὰς νόσους τῆς ρινός, τῶν ὠτων καὶ τοῦ λάρυγγος.

Ὁ κ. Γ. Βιόλης κατὰ σάββατον διὰ τὸν ἐμβολιασμόν.

Ὁ ὀδοντοιατρός κ. Μ. Σκαραμαγκᾶς κατὰ πᾶσαν τετάρτην καὶ παρασκευὴν.

Οἱ ἰατροὶ κ. κ. Φ. Πέπε καὶ Μ. Κρίστης τακτικῶς ἐπισκέπτονται κατ' οἶκον τὰς ἐν Ταταούλαις οἰκούσας ἀσθενεῖς ἐργατριάς τοῦ Ἐργαστηρίου ἡμῶν.

Ὁ κ. Κ. Μαλέας πάνυ εὐγενῶς ἀντικατέστησέ με δις κωλυθέντα.

Ὁ χημικὸς κ. Π. Ἀπέρης καὶ χημικὸς τοῦ Ἰατρείου τῆς Ἀδελφότητος, λίαν προθύμως ἐκτελεῖ πάντοτε πάσας τὰς τοῦ ἰατρείου καὶ τοῦ φαρμακείου ἀναγκασιούσας χημικὰς ἀναλύσεις.

Ἡμεῖς δὲ ἔχοντες τὴν τε γενικὴν ἐποπτεῖαν καὶ διεύθυνσιν καὶ πᾶσαν τὴν καθημερινὴν ὑπηρεσίαν, συνεργαζόμεθα ἐν συμβουλίῳ καὶ μεθ' ἀπάντων τῶν συναδελφῶν ὅπως καὶ ἡ ὑπηρεσία συγκεντροῦται καὶ ἡ ἐφαρμογὴ τῶν θεραπευτικῶν μέσων ἐπιτηρεῖται τακτικῶς.

Τὸ προσωπικόν συμπληροῦσιν εἰς φαρμακοποιός, ὁ κ. Ε. Θεοδωρίδης καὶ τρεῖς νοσοκόμοι.

Κατὰ τὸ τρέχον ὅμως ἔτος εἰς τὸ προσωπικὸν τοῦ Ἰατρείου προστίθεται ὁ νευρολόγος κ. Σίμων Ἀποστολίδης διὰ τὰ νευρικά νοσήματα ἐρχόμενος καθ' ἑκάστην τετάρτην, ὁ δὲ κ. Μαλέας αὐθρομήτως ανέλαβε νὰ ἐπισκέπτηται κατ' οἶκον τοὺς ἀπὸ τῆς ὁδοῦ Κομπαρτζῆ καὶ Ἀσμα ἀλτῆ πρὸς τὸν Γαλατᾶ, ἐξωτερικοὺς ἀσθενεῖς ὥστε νῦν ἐν τῷ Ἰατρεῖῳ ὑπηρετοῦσιν : Ἴατροὶ 9, 1 ὀδοντοίατρος, 1 χημικός, 1 φαρμακοποιὸς καὶ τρεῖς νοσοκόμοι.

Δωρεαί.

Δωρηταὶ τοῦ Ἰατρείου τακτικοὶ εἰσιν πρῶτον πάντες οἱ ἄνω μνησθέντες ἱατροί, ὁ χημικός κ. Πέτρος Ἀπέρης καὶ ὁ ὀδοντοίατρος κ. Μ. Σκαρμαγκᾶς, οἵτινες τακτικώτατα καὶ προθυμότατα προσφέρουσι τὰς ὑπηρεσίας αὐτῶν δωρεάν.

Ὁ ἱατρός κ. Ι. Βιόλης ἐκτός τῶν ὑπηρεσιῶν αὐτοῦ προσήνεγκε δωρεάν καὶ πᾶσαν τὴν ἀναγκαίουσαν δαμαλίδα.

Ἡ κυρία Μαρία Εὐστ. Εὐγενίδου ἐδωρήσατο μικρὰν φαρμακικὴν μηχανὴν τοῦ Gaife.

Ὁ κ. Φ. Σκλάβος τακτικὸς τοῦ Ἰατρείου ἀντιλήπτωρ ἀπέστειλε 15 δέσμας βάμβακος τῶν 500, 0 γραμμ., 5 τόπια γάζης δι' ἐπιδέσμους ἐνός τῶν 11 καὶ ἐνός τῶν 5 1)2 μέτρων, καὶ μίαν ὀκτὼ ὑγροῦ ἐκχυλίσματος Κίνας.

Ἡ κυρία Μαρία Ἰωαννίδου ἐπιδέσμον διὰ πτώσιν νεφροῦ καὶ τρεῖς ἄλλους ἐπιδέσμους.

Ὁ κ. Ἀνδρέας Καμπᾶς ἐξ φιάλας κονιάκ.

Ἡ κυρία Ὀλυμπία Ἰωαννίδου 500 γραμμάρια μοστοῦ.

Ὁ κ. Ν. Θεοδωρίδης φαρμακοποιὸς τὸ ἀπαιτούμενον διὰ τὸ φαρμακεῖον ἀπεσταγμένον ὕδωρ.

Ὁ κ. Τιμολέων Πάππης δύο ὀκάδας γάλακτος καθ' ἑκάστην ἡμέραν 730 ὀκάδας καθ' ὅλον τὸ ἔτος, ἀπαλλάξας οὕτω τὴν ἀδελφότητα δαπάνης 1460 γροσίων.

Καὶ ἄλλοτε ἀνεφέραμεν ὅτι τὸ ἱατρεῖον τῆς Ἀδελφότητος ἐνῶ τοσοῦτοι πολυποίκιλοι ἀσθενεῖς προσέρχονται, ἐστερεῖτο καὶ τῶν στοιχειωδισταύτων ἱατρικῶν ἐργαλείων.

Οἱ ἐκάστοτε ὑπηρετοῦντες ἱατροὶ τὰ ἴδια ἐργαλεῖα κατέστρεφον, τινὲς δὲ ὡς ὁ κ. Φ. Φωτιάδης ἐδωρήσαντο καὶ σειρὰν ἐργαλείων.

Ἡ αὐξήσις ὅμως τῶν ἀσθενῶν καὶ ἡ ἐπιστημονικὴ αὐτῶν περιθάλψις, ἀπῆτει συντόμως καὶ τὴν συμπλήρωσιν τῆς ἐλλείψεως ταύτης διότι πολλάκις ἐλλεῖπει τῶν εἰδικῶν ἐργαλείων ἠναγκαζόμεθα νὰ ἀναβῶμεν τὴν ἀναγκαίουσαν θεωρασίαν. Πρὸς ἀγορὰν λοιπὸν τῶν ἀναγκαίων ἐργαλείων ἠνεώξαμεν τὴν ἀδείαν τοῦ συμβουλίου τῆς Ἀδελφότητος κατάλογον συνδρομῶν εἰς ὃν ἐνεγράφησαν μέχρι τοῦδε, Ἀνώνυμος ἀντὶ καταθέσεως στεφάνων ἐπὶ φίλων νεκρῶν Λ.Οθ. 5

Ἀνώνυμος διὰ χειρὸς κυρίας Βρετοῦ. » 3
καὶ Ἀνώνυμος διὰ χειρὸς κ. Σοφίας Yoisin Bey γρ. ἀργ. 60.

Ἐκ τούτων ἐπὶ τοῦ παρόντος ἐδαπανήθησαν πρὸς ἀγορὰν ἐργαλείων τινῶν λιρ. ὀθωμ. 3 1)2 περίπου, ἔχομεν δὲ δι' ἐλπίδος ὅτι λίαν προσεχῶς τὸ ἀπαιτούμενον ποσὸν συλλεγῆσεται καὶ διορθωθήσεται οὕτω ἡ σπουδαία αὕτη ἐλλείψις τοῦ Ἰατρείου.

Πᾶσι τοῖς ἄνω δωρηταῖς καὶ ταῖς ἀνωνύμοις κυρίαις ἡ Ἀδελφότης ἐκφράζει καὶ δημοσίᾳ τὰς εὐχαριστίας αὐτῆς, γενομένη συγχρόνως καὶ διερμηνεύς τῶν εὐγνωμόνων αἰσθημάτων τῶν διά τῶν ἄνω δωρεῶν εὐεργετηθέντων πτωχῶν.

Δαπάναι.

Ἐπειδὴ ἐν τῷ γενικῷ ἰσολογισμῷ τῆς Ἀδελφότητος τὰ ἔξοδα ἀναγράφονται γενικῶς, χάριν ἀκριβείας καὶ τῆς στατιστικῆς συντάσσομεν καὶ ἰδιαίτερον πῖνακα τῶν δαπανῶν τοῦ Ἰατρείου ἀναλυτικώτερον.

Ἐξοδα ἰατρείου.

Ἐξοδα γραφείου	Λ. Ο.	4,14
Ἀποστολή ἀσθενῶν εἰς νοσοκομεία	»	3,47
Νοσηλεία ἀσθενῶν εἰς νοσοκ. Ἱερμιά	»	2,89
Ἀγορά ἐπιδέσμων	»	2,53
» διόπτρων καὶ ἐργαλείων	»	0,95
Θέρμανσις	»	2,50
Φωτισμός	»	9,25
Καθαριότης καὶ ἐπισκευαὶ	»	6,32
		<hr/>
		17,05
Μισθὸς ἰατροῦ		60
Μισθὸς τριῶν νοσοκόμων		54

Τὸ ὅλον . . . Λ. Τ. 131:05

Φαρμακείου.

Μισθὸς φαρμακοποιῦ	Λ. Ὁθ.	36
Ἀγορά φαρμάκων	» »	30,61
Χάρτης καὶ ἄλλα ἐξοδα	» »	0,54
		<hr/>
		67,15
		131,05
		<hr/>
		198:20

Εἰς ταῦτα προσθετέον καὶ τὴν ἀξίαν τοῦ χορηγηθέντος κρέατος καὶ γάλακτος

Κρέας κ. 1404 1]4	Λ. Ὁθ.	61,70
Γάλα » 1270 1]4	» »	21,30
		<hr/>
		93,00
		198,20

Ὡστε τὸ ὅλον τῶν δαπανῶν ἀνῆλθεν εἰς λ. ὅθ. 281:20

Εἰς τὰς δαπάνας ὅμως δὲν ὑπολογίζονται καὶ τὰ διὰ τὸ ὕδωρ πληρωθέντα, καταλογιζόμενα εἰς τὸ Ἐργαστήριον καθῶς καὶ ἡ ἀξία τῶν εἰδη γενομένων δωρεῶν.

Ὑπολογίζοντες λοιπὸν διὰ τὸ ὕδωρ	Λ. Ὁθ.	4
Διὰ τὰς εἰς φάρμακα καὶ εἰδη δωρεάς	» »	5
Διὰ τὸ γάλα τοῦ κ. Πάππη	» »	13,50
Ἐχομεν	Λ. Ὁθ.	22:50

Προσθέτοντες καὶ τὰς	281,20
	22,50
	<hr/>
	303:70

Ἐχομεν ἐν ὄλῳ δαπάνας διὰ τὸ Ἰατρεῖον Λ. Ο. 303:70

Ὡστε ἡ θεραπεία τῶν 5,565 ἀσθενῶν ἐστοίχισεν Γρ. χρ. 5 καὶ 44 ἐκατ., ἐκάστη δὲ ἡμέρα θεραπείας Παρ. 12.

Ἡ θεραπεία τῶν ἀσθενῶν μας μέχρι τοῦ 1891 ἐστοίχιζε 7 γρ. καὶ 10 παρ. ἐπομένως κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος ἡ θεραπεία ἐγένετο εὐθυνωτέρα.

Τοῦτο ὀφείλεται μὲν κυρίως εἰς τὴν μείωσιν τοῦ παρεχομένου κρέατος καὶ γάλακτος διότι κατὰ τὸ ἡμῖσι σχεδὸν ἠλαττώθη τὸ χορηγηθὲν ποσὸν κρέατος καὶ γάλακτος· ἀλλὰ καὶ ἐκτὸς τοῦ ὑπολογισμοῦ τούτου πάλιν οικονομίας ἔχομεν. Ἄλλως τε πρέπει νὰ λάβωμεν ὑπ' ὄψιν ὅτι καὶ οἱ ἀσθενεῖς ἠὔξησαν καὶ αἱ ἡμέραι τῆς θεραπείας κατὰ τὸ τρίτον ἠὔξησαν· ἐπομένως δι' ὀλιγοτέρων δαπανῶν ἐπετύχομεν πλεότερα ἀποτελέσματα.

Προεδρεῖον.

Τὴν Ἐπιτροπὴν συνεκρότην κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος :

- Αἱ ΚΚ. Ἑλένη Ν. Μαυροκορδάτου. — *Ἐπίτιμος Πρόεδρος*
 » » Χαρίκλεια Ν. Ἀκάτου — *Πρόεδρος*
 » » Γ. Κ. Ἀποστολίδου — *Ταμῖα Ἀδελφότητος*
 » » Φ. Γ. Ἀποστολίδου — *Ταμῖα Ἐργαστηρίου*

- Καὶ αἱ ΚΚ. Σοφία Βουαζέν
 » Ρ. Φ. Φωτιάδου
 » Ζ. Κ. Φωτιάδου
 » Μ. Ε. Μελανδινού
 » Ἀβροκόμη Βρετού
 » Εὐφροσύνη Μαυρίδου

Τῇ 23 Ἰουνίου [93 ἡ κυρία Βουαζέν καθυπέβαλλε τὴν ἀπὸ τοῦ Προεδρείου ἀπεχώρησίν της.

Τῇ 4 Αὐγούστου τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἀπεχώρησε καὶ ἡ κυρία Μελανδινού.

Ἐσχάτως—λόγῳ ταξιδίου καὶ μακρᾶς ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ διαμονῆς—ἀπεχώρησε καὶ ἡ κ. Βρετοῦ.

Τὴν ἀναχωρήσαντα κ. Μελανδινὸν ἀντικατέστησεν ἡ Κ. Χαρίκλεια Μαυροκορδάτου.

Ἐν προσεχείᾳ συνεδρίῳ, θέλει προβῆ ἡ Ἀδελφότης εἰς τακτοποίησιν τοῦ Προεδρείου.

Γραμματικῶς καθήκοντα καὶ κατὰ τὸ λήξαν ἔτος ἐξεπλήρωσεν ἡ κ. Ε. Σαμαρσίδου.

Περιουσία ἀδελφότητος.

Τῆ 31ῃ Δ)βρίου 1893.

Εἰς μετρητὰ

Ἐν τῷ ταμείῳ Αὐτῆς	Λ.Ο.	29.46
Παρὰ τῇ Τραπεζῇ Κωνσ(τ)πόλεως	»	213.13
		<u>242.59</u>

Εἰς χρεώγραφα

- 12 Ὁμολογίας Ἀνατολ. Σιδηροδρόμων.
- 21 Λαχειοφόρους Ἐθν. Τρ. τῆς Ἑλλάδος.
- 36 Μετοχὰς Τραπ. Κωνσ(τ)πόλεως.

Ἡ ἀξία τῶν χρεωγράφων κατὰ τὴν ἐκτίμη- μην τοῦ ἰσολογισμοῦ π. ἐτῶν ἀνέρχεται	εἰς λίρας	690.77
ὥστε ἡ ὅλη περιουσία τῆς ἀδελφότητος, ἀφαιρέσει τῶν διὰ τὰ ἐργαλεῖα ἰατρείου προ- ωρισμένων	λιρῶν ὀθωμανικῶν	933.36
ἀνέρχεται	εἰς λίρας	5.04
Ἐν τῇ τοῦ 1893 διαχειρίζεται ὑπῆρξε πλεόνασμα ἐκ λιρῶν Τουρκίας		<u>928.32</u>

Τοιαῦτα τὰ κατὰ τὸ διανυθὲν ἔτος

Δεδοξασμένους ὁ Κύριος, ὁ ἐν τῷ μέσῳ τῶν ποικίλων ἀντιξῶν περιστάσεων, ἀνιστᾶς προστάτας καὶ προστάτιδας τῶν φιλανθρωπικῶν τούτων ἰδρυμάτων, ὁ ἀναρριπίζων τὸν

ἐνθεον ζῆλον τῶν ὑπὲρ αὐτῶν μοχθούτων, ὁ ἐξ ἀπόρων πόρους παρέχων, ὁ διὰ χειρὸς τῶν ἐκλεκτῶν αὐτοῦ παιῶν ἐλεημοσύνην, ὁ τῇ θεῇ αὐτοῦ ἀντιλήψει καὶ τῇ κραταιᾷ αὐτοῦ δεξιᾷ ἐνισχύων εὐσεβεῖς ἄνδρας καὶ φιλογρηγοῦς γυναικας εἰς τὸ εὐποιεῖν καὶ εὐεργετεῖν τοὺς πάσχοντας ὁμοίους! Εὐλογητὸς ὁ Θεός! Αὐτῷ πρέπει αἶνος, Αὐτῷ πρέπει ὕμνος, Αὐτῷ δόξα πρέπει!



ΠΙΝΑΞ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΟΔΟΤΩΝ ΤΟΥ 1893

ΠΡΟΙΞ — Δεσποινίδος	Χαρικλ. Ν. Μυροκορδάτου.
»	» Βέρας Ἰβανῶφ.
»	» Woods Pacha.
»	» Baudouy.
»	» Φανῆς Τζουκάτου.
»	» Αἰκᾶτ Ν. Νικελιδίου.
»	» Κ. Ἠλιάσκου.
»	» Χριστ. Κ Νικολοπούλου.
»	» Σοφ. Δ Νικολοπούλου.
»	» Ἰουλίας Ἀλεξανδρίδου.
»	» Χ. Βαφοπούλου.
»	» Καλλινίκου.
»	» Διονυσιάδου.
»	» Τζολάκη.
»	» Κελαῖδ. Σταύρου.
»	» Ἐλένης Λαζαρίδου.
»	» Ἐλένης Ζαρχαλῆ.
»	» Ἐρριέττης Πρωῖτου.

Διαρκεῖς ἐργασίαι ἐν τῷ Β' Τμήματι,
Ἐθν. Νοσοκομείου,
Γαλατᾶ Σεραῖ
κ. Νεσῆμ Ἐσκανεζῆ διὰ τὸ φρενοκομεῖον Χρυσόπλευς καὶ
παρχγγελίαι κ. Ι. Β. Ἰωαννίδου.



ΠΙΝΑΞ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΟΔΟΤΩΝ

ΕΝ ΕΤΕΙ 1893.

* Άγιος Χαλκηδόνος κ. Ίωακείμ.	Εύθυμοπούλου Ο.
* Α. Παραμυθίας Λεόντιος.	* Εμεριοπούλου Εύρ.
* Αργυρογλου Άγλ.	Ζαρίφη Ν. Έλ.
* Αρτεμιάδου.	Ζαρίφη Δ. Εύφρ.
* Αλεξιάδου Ι. Φ.	Ζίφου Άργ.
* Αλεξανδρίδου.	Ζωγράφου.
* Αδοσιδου.	Ζαχάρωφ.
* Ακίτου Ν. Χ.	* Ηλιάσκου.
* Αλβαρέζ.	Guerillot.
* Αποστολίδου μπέη Ίατρού.	Garnier.
* Αποστολίδου Γ. Φ.	Hanson.
* Αποστολίδου Θ.	Hayden.
* Ασλάνη.	Θεοφιλίδου.
* Αχμέτ Ίκμέτ.	Θίνου.
Αύγερινός.	* Ιωννίδου Β.
* Αγγλίσ Κυρία.	* Ίγγλέση.
* Αναστασίου.	* Ίκωβίδου.
Βαλαάμου.	* Ιωννίδου (μαθητ. κ. Βισματζ.)
Βαδέτη	Κιαμήλμπεης
Βατζίδου.	Κούππα Έριφ.
Βασματζίδου.	Καλαβάση.
Βαρδούκα.	Καραθεοδωρή.
Βισσαΐ Πασσαΐ.	Κυριζή.
Βουαζέν μπέη.	Κοτζώνη.
Βεκήλ έφέντη.	Κέπετζη.
Γεωργιάδου.	Καλλιάδη Βιργ.
Γερμανού.	Καλλιρρόη.
Γάτζου.	Κασιέλλη Κλεοπέτη.
Γενιδουνιά Δ.	Καποράλλη.
Δούνια.	Κωνσταντινίδη Α.
Δοβλέτη.	Κοκκάλη.
Δαμιανού.	Κιτριλέκη.
Διονυσιάδου.	Καρασούλ.
Δημητριάδου Β.	Καπλάνογλου.
Δημητριάδου Πρόδρ.	Κωνσταντινίδου.
Δημητριάδης Χρ. Ίατρός.	Κιβόρκη.
Εύγενίδου Ε.	Λενού.

Διμαράκης Ίατρός.	Πουρναρά.
Λίτζικες.	Παννᾶ.
Λάλλης.	Ρουκάνη.
Μιτυληναίου.	Ρογγέρη.
Μαλιάδου.	Ραΐζου.
Μιχλινού.	Ρομπάκη.
Μιτυληναίου.	Σαλίτχη.
Μιχαηλίδης Άριστος.	Στεκούλη.
Μηλιώτου.	Σπαθάρη.
Μηλίσέφ.	Σημηριώτου.
Μεροτνίτ.	Σημησιώτου Π. Ε.
Μεταξᾶ Κ.	Στουδίτου.
Μαυρογορδάτος Θ. Φ.	Σταύρου.
Νικολοπούλου Γ.	Σαββίδου (Προύσης).
Νικήτα.	Σπανδωνῆ Κ.
Ναούμ.	Σπανδωνῆ Λίκατ.
Ναούμα Έλένη.	Σαμαρσίδου.
Οικονόμου Μαρία.	Τιμόνη.
Πάππη.	Τζικλιώτου.
Πασπαλλῆ.	Χρηστίδου Χρ.
Πετριδου.	Χαραλαμπίδης Στυλ.
Παππα-Σπύρου.	Χολῆ.
Πανταζίδου.	Χίλμη Πασσαΐ.



ΤΑΚΤΙΚΑ ΜΕΛΗ

ΦΙΛΟΠΤΩΧΟΓ' ΑΔΕΛ. ΤΩΝ ΚΥΡΙΩΝ 1893

*Ανθοπούλου Πασσά
 *Ανυιιάδου Α. Σοφία
 *Αλεξανδρίδου
 *Ακάτου Ν. Χαρίκλεια
 *Αλεξιάδου Ι. Φωτεινή
 *Ασάνη Σ. Μαρία
 *Αποστολίδου Θ. 'Αργυρώ
 *Αποστολίδου Γ. Φεβρωνία
 *Αποστολίδου κ. 'Ιουλίττα
 Βαλσάμου Ι. 'Αμαλία.
 Βουαζέν-μπη Σοφία
 Βραχνοῦ Σκεῶ
 Βερνουδάκη 'Εριφύλη
 Γεωργιάδου Α. Τ.
 Γιούγοβιτς Εύτέρπη
 Εύθυμοπούλου Ο. Μαρία
 Εύγενίδου Ε. Μ.
 *Ελευθεράδου Β.
 Ζαρίφη Γ. Ε.
 Ζαρίφη Ν. Ε.
 Ζαρίφη Α. Ε.
 Ζαρίφη Π. Α.
 Ζωηροῦ Πασσά Μ.
 Ζαβιτζιάνου Σ. Ε.
 Ζογκέπ Eugenie
 *Ηλιάσκου Κ. Εύθαλία
 Θεολόγου Βιρήνη
 Θεοδωρίδου Κ. 'Αμαλία
 *Ιβάνωφ Μαρία
 *Ιγγλέση Π. 'Ελένη
 *Ιωννίδου Δ. Λίκατ.
 Καποράλη Α. Μ.
 Κουρῆ Ζενή
 Καζανόβα Γ. Ε.
 Καλθοκρέση 'Αργ.
 Καναβαλώφ, 'Ελένη
 Καστέλλη Ι. Κλεοπ.
 Κόρη
 Κοκκαβᾶ
 Κόβα Ζωή
 Καλλιάνου Κ. 'Αγλαΐα
 Καλλιάνου Π. 'Αγαθ.
 Καλλιάνου Κλ. Βιργ.
 Κουνουπιώτη Εύφρ.
 Κοσμᾶ Πασσά 'Ιατροῦ
 Κοσοῦδη Δ. Π.
 Κορωνάκη Καλυψώ
 Κωνσταντινώφ Δ. 'Ανθή
 Καλόγρη Λουκία
 Κούππα 'Εριφύλη
 Λαμπίκη Μελπομένη
 Λαμπρίδου Γ. Μαρία
 Λάμπρου Κ. 'Ιουλίττα
 Ματζίνη Β. Ζενή
 Μακρῆ 'Ιατροῦ
 Μαρζάνου Γ. 'Αρτ.
 Μαρσάν Π. Αἰμιλία
 Μαρσάν Γρ. Μαρία
 Μανοπούλου 'Ιουλίττα
 Μάγκου Α. Ε.
 Μπέσσα Ν. Εύφρ.
 Μπίστη 'Ιατροῦ 'Αρίστη
 Μπαλίλη 'Ιατροῦ
 Μυροματάου Μ. Χαρίκλ.
 Μιχαλινού Π. Βιργ.
 Μουσουρού-μπέη Μαρία
 Μυρογορδάτου Θ. Φιλομήλη
 Μυρογορδάτου Α. Λοξή
 Μυρογορδάτου Μ. 'Αλεξάνδρα
 Μυρογορδάτου Λίκατερ.
 Νικολοπούλου Γ. 'Αθηνᾶ
 Νικολοπούλου Κ. 'Αρτεμισία
 Νζούμ 'Ελένη
 Νικολαΐδου Κ. Κλεονίκη

Οικονομίδου 'Ιατροῦ 'Ερριέττα
 Πετρίδου Μαρία
 Παντζήρη 'Ελένη
 Παναγιωτίδου 'Ελίττα
 Παππαγεωργίου Γ. Δ.
 Παρασκευᾶ Κ. 'Ελένη
 Παρτοκάλη Μ. 'Αννα
 Ρουκάνη Βρισήττις
 Ράλλη Κ. Θηρεσία
 Ροσολύμου Μ.
 Σημηριώτου Π. 'Ελένη
 Σημηριώτου Αἰμιλία
 Σπανδωνῆ 'Ελένη
 Σαριδάκη Μαρία
 Στεκούλη Κ. Ζωή
 Σαρκιώτου Β. Λίκατ.
 Στογιάννοβιτς Κοραλία
 Στουδίτου Θ. 'Ελένη
 Σφαράγγου Σ. 'Ασπασία
 Σωτήρου 'Ελένη
 Σουβατζόγλου Θ. Χαρίκλ.
 Σουβατζόγλου Β. 'Αρτ.
 Σιφναίου
 Ταμμάκου Δ. Π.
 Τελλόγλου Σοφία
 Τζιμπή Δέσποινα
 Τζιμπούλα Αίκατερ.
 Τζουκάτου
 Φωτιάδου μπέη
 Φωτιάδου Ρωξάνη
 Φωτιάδου Εύανθία
 Φωτιάδου Κ. Ζ.
 Χαριτωνίδου
 Χατζοπούλου Θ.
 Χατζοπούλου 'Αθηνᾶ
 Χαλίδι 'Ιατροῦ

Μέλη 410

Λίραι Τουρκικῆς 129.13

*Εν Κωνσταντινί τῇ 31ῃ Δεκεμβρίου 1894.

ΠΙΝΑΞ Β.

ΕΚΤΑΚΤΑ ΜΕΛΗ

ΦΙΛΟΠΤΩΧΟΥ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ ΤΩΝ ΚΥΡΙΩΝ

ΕΝ ΕΤΕΙ 1893.

Α. Τ.	Εκ μεταφορᾶς	Α. Τ.
'Ελένη Γ. Ζαρίφη 10	Κατζανέστη 1	
'Ελένη Ν. Ζαρίφη 10	Γιαννάρου 1	
Παῦλος Στεφάνουβιχ 10	"Ὀλ Α. Σουβατζόγλου 1	
Εὐφροσύνη Α. Ζαρίφη 6	Π. Πλέσα 1	
'Ελ. Γεωργανταπούλου 5	Μιχαλινού 1	
Εὐάνθη Κέπετζη 5	Φεβρ. Γ. 'Αποστολίδη 88	
Μαρία Β. Εὐγενίδου 5	Ε Διονυσιάδου 50	
Φ Θ. Μαυρογορδάτου 5	Α. Καραθεοδωρῆ 50	
Βιργ. Κλ. Καλλιᾶδου 3	Θ. Χατζοπούλου 50	
Πολυξ. Δ. Ταμβάκου 3	Μαρία Τζικαλιώτη 50	
Σισμάνογλου Ι. 3	"Αννη Παππαδοῦκα 50	
Γ. Κορινοῦ 2	Καζανόβα 50	
Σοφία Χρυσοβελιώνη 2	Φοσκόλου 50	
Κ. Ι. Βαϊάνη 1.85	Διονυσιάδου 50	
Αἰμιλία Σημηριώτου 1	'Ελένη Σταύρου 25	
"Αρτ. Κ. Νικολοπούλου 1	'Ελένη Νικολαίδου 89	
Κοραλία Στογιάνουβιτς 1	Μακρῆ ἱατροῦ. 30	
Σκαναβῆ Κ. 1	'Ασλάνη 25	
Κανέλη 1		

Μεταφορὰ Α.Τ. 75.85⁰/₁₀₀

Μεταφορὰ Α.Τ. 87.33

Γρ.	Εκ μεταφορᾶς	Γρ.
'Ελ. Π. Σημηριώτου 115	Μ. Πετρίδη 28	1571
'Αρ. Σεμελη 80	Καμπούρογλου 20	
'Ρεσολύμου 80	Δώρου 29	
Κ. 'Αννιαδου 60	'Αδαμαντίδου 20	
Ροζ. Σαρδίνσκη 60	Φουρτουναῖδη 'Ιατροῦ 20	
Κελαϊδίτου 60	Κέτη Ρούντζλερ 20	
'Αν. Μ. Πορτοκάλη 60	Ι. 'Αποστολίδης 20	
Μηλιώτου 60	Πουλουλίδου 20	
'Ασπασία Γ. Δέλτα 60	Βασιλειάδου 20	
'Ιατροῦ Τριανταφυλλίδου 60	'Ροδοκηνάκη 20	
Ι. Ν. Γεωργιάδου 56	Παναγιωτίδου 20	
'Υπατία Α Σκαναβῆ 47 ¹ / ₂	Λογοθέτη 20	
Μαλλιάδη 47 ¹ / ₂	Τιβερίου 20	
Βρετοῦ 47 ¹ / ₂	Γ. 'Αποστολίδου 20	
Ν. 'Ελευθεριάδου 47 ¹ / ₂	Μεϊμαχίδου 20	
'Αργυρῶ Βίθουοῦ 40	'Ακιστορίδου 20	
Μάρκου Πασσᾶ 40	Βιτάλη 20	
Λουκίης 'Αγελάστου 40	'Αμοίρου 20	
Πολυτάκη 40	Καραβία 20	
Σμαράγδα 'Αδαμίδου 40	Ξ. Ρίζου 20	
Νικολαίδου 40	Θάνος Κρεσπώλης 20	
Θ. 'Ράλλη 40	Κωνσταντοπούλου 20	
Μαρία Μελανδινού 40		
Τριανταφυλλίδου Κ. 40		
Μ. Βλαδίκα 40		
Μ. 'Αθ. Σημηριώτου 40		
'Ελ. Π. Κοτσαμάνογλου 40		
Ζεννή Χριστοφορίδου 40		
Δ. Τάλλη 40		
Ζυγομαλά 40		
Μ. Δ. Βέλλη 30		

Μεταφορὰ Γρ. 1571

Μεταφορὰ Γρ. 2019	
	Α. Τ.
Γρ. 2019 : 107	18.87
'Εκ μεταφορᾶς 87.33	
	Α Τ. 106 20 ⁰ / ₁₀₀
Μέλη 90.	

'Εν Κωνσταντινουπόλει 31 Δεκεμβρίου 1893.

ΠΙΝΑΞ Ε. ΕΛΕΗ ΕΙΣ ΕΙΔΗ
ΕΝ ΕΤΕΙ 1893.

	Κρέας π. Γρ. 4 ³ / ₄		Γάλα π. Γ. 1 ³ / ₄ -2		Σάπων π. Γρ. 3 ¹ / ₂	
	ὄκ.	Γρ.	ὄκ.	Γρ.	ὄκ.	Γρ.
Ἰανουάρ	148 ¹ / ₂	703	129	229		
Φεβρ.	118 ¹ / ₂	560	111	198		
Μάρτιος	121 ³ / ₄	578	105 ³ / ₄	185	66	231
Ἀπρίλ.	153	726 ³ / ₄	126 ³ / ₄	216		
Μαῖος	107	508	112	196	62	217
Ἰούνιος	98	465	82 ¹ / ₂	144	65 ¹ / ₂	229
Ἰούλιος	90 ¹ / ₂	429 ³ / ₄	75 ³ / ₄	132 ¹ / ₄		
Αὐγουστ.	83 ¹ / ₄	395 ¹ / ₂	97	169 ³ / ₄	65	227 ¹ / ₂
Ἰούλιος	93	442	85	147	67	234 ¹ / ₂
Ἰούλιος	99 ³ / ₄	474	98 ¹ / ₂	192 ¹ / ₂		
9ῆριος	136 ¹ / ₂	648	110	220	66 ¹ / ₄	232
10ῆριος	154 ¹ / ₂	733	137	274		
	1404 ¹ / ₄	6663	1270 ¹ / ₄	2303 ¹ / ₂	391 ³ / ₄	1371

Ἀνακεφαλαίωσις

Κρέας	ὀκάδες	1404 ¹ / ₄	διὰ Γρόσια	6663
Γάλα	„	1270 ¹ / ₄	„	2303 ¹ / ₂
Σάπων	„	391 ³ / ₄	„	1371
			Γρόσι.	10337 ¹ / ₂
Ἀσπρόρουχα				584 „
			Γρόσι.	10921 ¹ / ₂

ἦτοι λίραι Τουρκίας 101.11%

Ἐν Κωνσταντινουπόλει τῆ 31 Δεκεμβρίου 1893.

ΠΙΝΑΞ ΣΤ.

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ

ΕΝ ΕΤΕΙ 1893.

Ἐκ προϊόντος χροῦ	LT. 404.—
» συνδρομ. Τακτικ. Μελῶν	„ 129.13
» » Ἐκτάκτ. »	„ 106.20
» τῶν ἀκολουθ. δωρεῶν	
Γ. Ζαφειροπούλου	LT. 25
Ἀγίου Χαλκηδόνας	„ 5
Στερ. Ζαφειροπούλου	„ 50
Χρ. Ἐφ. Ζωγράφου	„ 20
Α. Δ. Συγγροῦ	„ 20
Δοδοπούλου	„ 5 125.—

ἐπὶ LT 764.33 τὸ ¹/₂ LT 254.76

Ἐκ συνδρομῆς Ν. Ζαρίφη LT 100.— τὸ ¹/₂ „ 50.—

LT. 304.76

Ἐν Κων)πόλει τῆ 31 Δεκεμβρίου 1893.

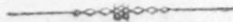
ΠΙΝΑΞ Ζ.

Δ Α Π Α Ν Α Ι

ΕΝ ΕΤΕΙ 1893.

Μισθοδοσίαι	Λ.Τ. 114.—
Δι' έτησίαν έορτήν 1892	» 1.58
Έκτύπωσις Λογοδοσίας	» 6.50
Τοποθέτ. θερμάστρας, άνθρακες, ύποδ. θυρωροϋ »	3.18
Τηλεγραφικά, σέφανοι αοιδιμων ενεργετ. άδελ. »	5.46
Υποδήματα 3 ύπαλλήλων	» 1.50
Νομισματική διαφορά	» 55
	<u>Λ.Τ. 132.77</u>

Έν Κων)πόλει τῆ 31 Δεκεμβρίου 1893.



ΠΙΝΑΞ Η.

ΙΑ Τ Ρ Ε Ι Ο Ν

ΕΝ ΕΤΕΙ 1893.

Φάρμακα	Λ.Τ. 34.09
Μεταφορά ασθενών εις Νοσοκομείον κλπ. »	6.36
Άνθρακας »	1.57
Γραφική ύλη, διπλότυπα συνταγών »	6.18
Μισθοδοσίαι »	150.—
	<u>Λ.Τ. 198.20</u>

Έν Κων)πόλει τῆ 31 Δεκεμβρίου 1893.



ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ
ΤΗΣ ΕΝ ΣΤΑΥΡΟΔΡΟΜΙΩ, ΦΙΛΟΠΤΩΧΟΥ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ ΤΩΝ ΚΥΡΙΩΝ
ΑΠΟ 1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ ΜΕΧΡΙ 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1893.

ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ			ΔΑΠΑΝΑΙ		
	Α. Τ.	Α. Τ.		Α. Τ.	Α. Τ.
Μετρητά τῆς 31 Δεκεμβρίου 1892 ἐν τῷ Ταμείῳ αὐτῆς	75.95		Μηνιαία εἰς ἰνδίας διαφόρους		143.70
Παρά τῆ Τραπεζῆς Κωνσταντινουπόλεως	19.73	95.68	Ἐλέη Πάσχ. γρημητ. βοήθειαι εἰς εἶδη—εἰς δεσμώτας		45.34
Συνδρομαὶ ἐτήσιοι 110 τακτικ. Μελῶν.—ὡς ὁ Πίναξ Α.		129.13	Ἐλέη Χριστοῦ. » » καὶ ἀσπυροφυλακ.		22.20
» ἐκτάκτων μελῶν » Β.		106.20	* Ἐκτακτα εἰλη εἰς διαφόρους		14.75
Δωρεαὶ διαφοροὶ » Γ.		436.30	Ἐλέη εἰς εἶδη ὡς ὁ Πίναξ Ε.		101.11
Πρόσοδοι διαφοροὶ » Δ.		433.13	* Ἐργαστηρίου μεταχῆ εἰς εἰσπράξεις » Σ.		304.70
Δωρεαὶ διαφοροὶ δι' ἀγορὰν ἐργαλείων ἰατροῦ		5.04	Δαπάναι διαφοροὶ » Ζ.		132.77
			Ἰατροῦ τὰ πρὸς συντήρησιν » Η.		198.20
					962.89
		1205.48	Πετρητὰ τὴν 31 Δεκεμβρίου 1893 ἐν τῷ Ταμείῳ αὐτῆς	29.46	
			Παρά τῆ Τραπεζῆς Κωνσταντινουπόλεως	213.13	242.59
					1205.48

ΠΕΡΙΟΥΣΙΑ ΤΗΣ ΕΝ ΣΤΑΥΡΟΔΡΟΜΙΩ, ΦΙΛΟΠ. ΑΔΕΛΦΟΤ. ΤΩΝ ΚΥΡΙΩΝ

Τὴν 31 Δεκεμβρίου 1892.	Α. Τ.	Α. Τ.	Τὴν 31 Δεκεμβρίου 1893.	Α. Τ.	Α. Τ.
Εἰς μετρητὰ ἐν τῷ Ταμείῳ αὐτῆς	75.95		Εἰς Μετρητὰ		
Παρά τῆ Τραπεζῆς Κωνσταντινουπόλεως	19.73	95.68	Ἐν τῷ Ταμείῳ αὐτῆς	29.46	
Εἰς χρεώγρ. 12 ὀμολ. Ἀνατολ. Σιδηροδρ. (Lots Turcs)	41.58		Παρά τῆ Τραπεζῆς Κωνσταντινουπόλεως	213.13	242.59
» 21 » Ἀρχιεπισκ. Ἐθ. Τραπε. τῆς Ἑλλάδ.	396.74		Εἰς Χρεώγγραφα :		
» 36 Μετοχῆς Τραπεζῆς Κωνσταντινουπόλεως	252.45		Τὰ ὡς ἀντικρὸ χρεώγγραφα κατὰ τὴν αὐτὴν ἐκτί-		
Κατὰ τὴν ἐκτίμησιν τοῦ Ἰσολογισμοῦ τοῦ 1892.	690.77	690.77	μησιν τοῦ Ἰσολογισμοῦ τοῦ 1892.		690.77
		786.15			933.36
Πλῆρωμα διακεμήσιως 1893 πρὸς ἐξίσωσιν, φέρεται			Ἀραιφένται τὰ ἀνήκοντα εἰς ἀγορὰν ἐργαλείων		
εἰς πίστιν περιουσίας Ἀδελφότητος		141.87	Ἰατροῦ ὡς ὁ Ἰσολογισμὸς		5.04
					928.32
		928.32			

Ἐν Πέτραι Κωνσταντινουπόλεως τῆ 31 Δεκεμβρίου 1893.

Τὰ δύο χρεώγγραφα εἰρήνται παρακαταθεθέντα παρὰ τῆ Τραπεζῆς Κωνσταντινουπόλεως.